



FIL-PRIM AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

ONOR. IMĦALLEF

IAN SPITERI BAILEY LL.M. LL.D.

Illum l-Erbgħa, 9 ta' Lulju, 2025

Kawża Nru. 2

Rik. Nru. 1152/2022 ISB

Av. Peter Fenech bħala mandatarju
speċjali tas-soċjeta' estera Rolex S.A.
ta' Rue Francois-Dussaud 3-5-7, 1211
Geneva 26, Geneva, Switzerland

VS

Bradley Schembri detentur tal-karta tal-
identità numru 293498M

Il-Qorti,

Rat ir-**Rikors Ġuramentat** ta' l-**Av. Peter Fenech** noe tas-7 ta' Diċembru
2022 u li permezz tiegħu talab lil din il-Qorti sabiex:

1. *Tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'zewg (2) arloġġi tal-idejn (wrist watches) li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet s-socjeta rikorrenti lill-Kontrollur tad-Dwana (Case Ref*

55/22/238), huma oggetti ffalsifikati u/jew oggetti mdahhla b'piraterija skont l-artikolu 2(1)(a) u/jew (b) tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u/jew skond l-Artikolu 2(5) u/jew (6) tar-Regolament UE 608/2013;

2. Tiddikjara u tiddeciedi illi d-dhul gewwa Malta u/jew l-importazzjoni ta' din l-imsemmija konsenja ta' arloggi da parti tal-intimat u li tinsab maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta rikorrenti lill-Kontrollur tad-Dwana tikkontravvjani d-dritt ta' proprjeta intellettwali tas-socjeta rikorrenti in kwantu li l-arloggi msemmija ma humiex genwini skont l-Artikolu 2(1)(a) u/jew (b) tal-Kap 414 u/jew l-Artikolu 9 tar-Regolament UE 2017/1001 u dan fil-konfront tar-registrazzjoni tal-EU Trademarks : EUTM 001456201 , EUTM 001455757  'ROLEX', EUTM 001457522 'OYSTER PERPETUAL', EUTM 001455278 'DATE-JUST' u IR W00976721 'ROLEX', irregistrati fisem is-socjeta rikorrenti u/jew fil-konfront tad-drittijiet tal-awtur illi ghandha s-socjeta rikorrenti fuq l-imsemmija prodotti;
3. Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana u/jew lis-socjeta rikorrenti a bazi tal-ewwel talba u/jew it-tieni talba u/jew it-tielet talba sabiex jiddistruggu l-arloggi in kwistjoni minghajr ebda kumpens lil, u a spejjez tal-intimat skont l-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u skont il-provvedimenti tar-Regolament UE 608/2013;
4. Tordna kull rimedju iehor li tista' tghati skont it-termini tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta, tal-Kap 597 tal-Ligijiet ta' Malta, tal-Kap 488 tal-Ligijiet ta' Malta, tar-Regolament UE 608/2013 u tar-Regolament UE 2017/1001 fil-konfront tas-socjeta rikorrenti stante li dan mhuwiex l-ewwel kaz ta' l-intimat hekk kif ikkonferma il-Kontrollur tad-Dwana (Dok R12) bi pregudizzju serju ghar-reputazzjoni tas-socjeta` rikorrenti;
5. Tordna lill-intimat sabiex jhallas l-ispejjez kollha fir-rigward tat-trasport, tal-hazna, tad-distruzzjoni tal-arloggi in kwistjoni u tal-ispejjez tal-ufficjali tad-Dwana skont it-termini tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta u tar-Regolament UE 608/2013.

U dan wara illi ppremetta:

- (1) Illi l-esponent gie mahtur bhalta mandatarju speċjali tas-socjeta estera Rolex S.A. sabiex jipprezenta l-azzjonijiet gudizzjarji necessarji sabiex jigu protetti l-interessi tagħha gewwa Malta (**Dok R1** anness).
- (2) Illi s-socjeta estera Rolex S.A. hija s-sid ta' bosta trademarks magħrufa madwar id-dinja u użati sabiex jiddentifikaw il-prodotti ta' suċċess kbir tagħha senjatament l-arloggi lussusi taht il-brand 'Rolex' kif ukoll proprjetarja tad-drittijiet registrati bhalta trademark

tal-Unjoni Ewropea (EUTM) mal-Uffiċċju tal-Proprietà Intellettwali tal-Unjoni Ewropea (EUIPO) senjatament:

- (a) *figurative mark  bin-numru ta' registrazzjoni 001456201 datata 16 ta' Frar 2001 (**Dok R2** anness);*
 - (b) *figurative mark  'ROLEX' bin-numru ta' registrazzjoni 001455757 datata 16 ta' Frar 2001 (**Dok R3** anness);*
 - (c) *word mark 'OYSTER' bin-numru ta' registrazzjoni 001455005 datata 19 ta' Awissu 2002 (**Doc R4** anness);*
 - (d) *word mark 'GMT-MASTER' bin-numru ta' registrazzjoni 001455112 datata 16 ta' Frar 2001 (**Doc R5** anness);*
 - (e) *word mark 'DATE-JUST' bin-numru ta' registrazzjoni 001455278 datata 16 ta' Frar 2001 (**Dok R6** anness);*
 - (f) *word mark 'COSMOGRAPH' bin-numru ta' registrazzjoni 001457464 datata 16 ta' Frar 2001 (**Doc R7** anness);*
 - (g) *word mark 'OYSTER PERPETUAL' bin-numru ta' registrazzjoni 001457522 datata 6 ta' Gunju 2001 (**Dok R8** anness);*
 - (h) *word mark 'DAY-DATE' bin-numru ta' registrazzjoni 001457571 datata 8 ta' Ottubru 2002 (**Dok R9** anness);*
 - (i) *word mark 'DAYTONA' bin-numru ta' registrazzjoni 001457639 datata 15 ta' Frar 2001 (**Dok R10** anness); kif ukoll*
 - (j) *international registration tal-word mark 'ROLEX' bin-numru ta' registrazzjoni W00976721' datata 21 ta' May 2008 (**Dok R11** anness);*
- (3) *Illi s-socjeta rikorenti hija detentrici tad-dritt ta' proprietà intellettwali għar-rigward tal-istess trademarks registrati imsemmija (Doks R2 -R11) kif ukoll għandha drittijiet tal-awtur u copyright fir-rigward tad-disinni tal-prodotti tagħha skont il-provvedimenti tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta (Att dwar Drittijiet dwar Propjetà Intellettwali (Mizuri Intrakonfini)), kif ukoll skont il-provvedimenti tar-Regolament U.E. 608/2013 dwar l-infurzar doganali tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali;*
- (4) *Illi fid-9 ta' Novembru 2022, ir-rikorrent nomine għe infurmat mill-Kontrollur tad-Dwana li waqt l-iskrutinji għewwa CEFO (Customs Express Freight Office) Courier Section tad-Dwana għewwa Hal-Luqa waqqaf u zamm kunsinna ta' pakkett FEDEX bin-numru X-740-023279461042752 li dahal Malta kif jidher mid-dokument anness u mmarkat **Dok R12**, liema pakkett kien fih zewg (2) arloġġi tal-idejn (wrist watches) kif ukoll zewg (2) parts ohra kollha bil-marki registrati ta' Rolex S.A., u li prima facie deheru lill-*

Kontrollur tad-Dwana li jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali tas-soċjetà estera Rolex S.A. F'din l-istess notika il-Kontrollur tad-Dwana specifika li l-intimat huwa diga mgharuf lid-Dwana bhala "repeated offender" stante li, barra dan il-kaz de quo b'referenza tad-Dwana numru 55/22/238, kellu kazijiet ohra simili senjatament Customs Case Files bin-numri 55/20/144; 55/20/150; 55/20/151; 55/20/154; u 55/21/007 (**Doks R13- R17** annessi).

- (5) Illi mir-ritratti tal-oggetti mehuda mir-rikorrenti nomine, jirrizulta li z-zewg arloggi imsemmija u miżmuma taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana jikkonsistu fil-fatt f'arloggi ffalsifikati, senjatament għaliex l-arloggi jgibu fuqhom u jinkorporaw it-trademarks registrati imsemmija EUTM 001456201 , EUTM 001455757 , EUTM 001457522 'OYSTER PERPETUAL', EUTM 001455278 'DATE-JUST' u IR W00976721 'ROLEX' u elementi distintivi oħra riprodotti fuq l-arloggi in kwistjoni li ma jikkorrispondux mad-dettalji ta' prodotti li leġittimament ikollhom it-trademarks proprjetà ta' Rolex S.A. u di più, ġew manifatturati u esportati u importati mingħajr l-awtorizzazzjoni ta' Rolex S.A. u għalhekk, dawn l-arloggi jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali ta' Rolex S.A. u dan bi ksur tal-provvedimenti tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta, il-Kap 597 tal-Ligijiet ta' Malta (Trademarks Act) u bi ksur tal-provvedimenti tar-Regolament UE 2017/1001 dwar it-Trademark tal-Unjoni Ewropea. Ir-rapport relattiv ta' Rolex S.A. huwa anness u mmarkat **Dok R18**.
- (6) Illi r-rikorrenti nomine talab lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex iżomm l-oggetti suspettati sabiex, a tenur tal-Artikolu 5 u 7 tal-Kap. 414 tal-Ligijiet ta' Malta u l-Artikolu 3 tar-Regolament UE 608/2013, huwa jipproċedi ċivilment għal deċiżjoni dwar in-natura tal-merkanzija miżmuma, liema talba l-Kontrollur tad-Dwana laqa'.
- (7) Illi d-dettalji ta' din il-kunsinna jghajtu lill-intimat Bradley Schembri bl-indirizz "Triq l-Irvellijiet 1958, Tamarisq, PA" bin-numru tal-mobile "79011180" u dan skont dak citat fuq il-pakkett tal-kunsinna (**Dok R19** anness).
- (8) Illi id-dhul ġewwa Malta, l-esportazzjoni jew ir-riesportazzjoni għal ċirkolazzjoni ħielsa, importazzjoni temporanja, tqegħid ġewwa zona ħielsa jew maħżen ħieles ta' oġġetti li jinsabu li jkunu oġġetti li jikkontravvjenu dritt ta' proprjetà intellettuali huwa pprojbit skont l-artikolu 4 tal-Kap 414 tal-Ligijiet ta' Malta.
- (9) Illi l-importazzjoni ta' oġġetti taht is-sinjal rregistrat huma projbiti ukoll skont l-Artikolu 9 tar-Regolament UE 2017/1001.
- (10) Illi l-azzjonijiet tal-intimat huma pprojbiti taht d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 tal-Kap. 414 tal-Ligijiet ta' Malta suriferit, u l-arloggi maqbuda jikkontravvjenu d-drittijiet ta' proprjetà intellettuali tas-

soċjetà rikorrenti skont l-Artikolu 2(1)(a) u (b) tal-istess Kap. 414 tal-Liġijiet ta' Malta u /jew skont l-Artikolu 2(5) u/jew (6) tar-Regolament UE 608/2013; kif ukoll jikkontravjenu d-drittijiet esklussivi tagħha skont il-provvedimenti tal-Artikolu 9 tar-Regolament UE 2017/1001.

- (11) Illi din il-konsenja ta' arloggi tinsab mizmuma bhalissa mill-Kontrollur tad-Dwana taht il-provvedimenti tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta u taht il-provvedimenti tar-Regolament UE 608/2013 wara l-applikazzjoni bil-miktub li ghamlet is-socjeta rikorrenti lill-istess Kontrollur wara li giet ipprovduta lilu l-informazzjoni kollha pertinenti sabiex ikun jista' jiddeciedi dwar dan il-kaz (**Dok R20** anness).
- (12) Illi huwa principju ben stabbilit fit-Trattat tal-Komunita' Ewropea u fil-kazistika tal-Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea illi r-Regolamenti mahruga mill-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea għandhom effett dirett għewwa l-pajjizi Membri u għaldaqstant il-provvedimenti legali tar-Regolament UE 608/2013 għandhom jigu nvokati direttament mill-Qrati Maltin fil-kwistjonijiet u l-kawzi li jkunu qed jigu trattati quddiemhom.
- (13) Illi l-Artikolu 79 tal-Legislazzjoni Sussidjarja Numru 597.04 jistipula illi l-Qrati Maltin li jistghu jittrattaw dwar EU Trademarks huma l-Prim Awla tal-Qorti Civili u l-Qorti tal-Appell.
- (14) Illi s-socjeta rikorrenti giet infurmata mill-Kontrollur tad-Dwana li rcieva oggezzjoni mill-intimat fir-rigward ta' dan il-kaz 55/22/238.
- (15) Illi kif ikkonferma l-Kontrollur tad-Dwana dan il-kaz mhux l-ewwel kaz tal-intimat ta' importazzjoni ta' oggetti speċjalment oggetti ffalsikati bil-markji registrati tas-socjeta rikorrenti u /jew mdahhla b'piraterija u li fil-fatt kien hemm hames detenzjonijiet ohra Customs Case Files bin-numri 55/20/144; 55/20/150; 55/20/151; 55/20154; u 55/21/007 (**Doks R13- R17** annessi) li juru bic-car li minkejja dawn il-proceduri fejn anke l-arloggi ta' dawn il-kazijiet gew maqbuda u distrutti mill-Kontrollur tad-Dwana, l-intimat baqa' jippersisti fl-eghmil tieghu b'mod sfaccat billi jkompli jimporta u jdahhal Malta oggetti mhux genwini u b'hekk jikkawza danni lis-socjeta rikorrenti u r-reputazzjoni internazzjonali tagħha;
- (16) Illi l-esponent nomine jiddikjara li l-fatti suesposti jafhom in parti personalment u in parti minn informazzjoni li ngħata mill-Kontrollur tad-Dwana kif ukoll mis-soċjetà rikorrenti li qiegħed jirrappreżenta;
- (17) Illi s-soċjetà rikorrenti għandha kull interess li tippromwovi din l-azzjoni għudizzjarja sabiex tikkawtela u tenforza l-jeddijiet tagħha.
- (18) Illi għalhekk kellha ssir din il-kawża.

Rat id-dokumenti ppreżentati mar-rikors promotur (fol 9 sa fol 50).

Rat id-digriet tagħha, diversament preseduta, tad-19 ta' Diċembru 2022 u li permezz tiegħu l-kawża ġiet appuntata għat-18 ta' Jannar 2023 fid-8:45 a.m.

Rat ir-**risposta ġuramentata ta' Bradley Schembri** intavolata fis-17 ta' Frar 2023 (fol 57) li permezz tagħha eċċepixxa:

1. *Illi fl-ewwel lok mhuwiex minnu illi l-oġġetti konsistenti f'zewg arloggi tal-idejn (wrist watches) li jinsabu maqbuda mill-Kontrollur tad-Dwana 55/22/238 huma oġġett ffalsifikati u/jew oġġett mdahhla b'piraterija skont il-Kap 414 u/jew ir-Regolament 608/2013, anzi sa fejn jaf l-intimat huma prodotti originali u genwini u dan kif ser jigi pruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawża;*
2. *Illi fit-tieni lok mhuwiex minnu u f'kull kaz sta għar-rikorrenti li tipprova, li l-oġġetti konsistenti f'zewg arloggi tal-idejn (wrist watches) li jinsabu maqbuda mill-Kontrollur tad-Dwana 55/22/238 jikkontravvjenu xi drittijiet ta' proprjeta' ntellektwali li s-socjeta' rikorrenti għandha dritt twaqqaf jew tippreveni skond il-Kap 414 jew ir-Regolament UE 2017/1001 fil-konfront tal-markji registrati tagħha fil-konfront tal-intimat;*
3. *Illi ma tezisti ebda kontravvenzioni ai termini tal-ligijiet applikabli tal-markji kwotati mis-socjeta' rikkorenti għaliex is-sitwazzjoni de quo ma tirrafigurax ruhha f'ghemil li s-socjeta' rikorrenti għandha xi dritt tikkontrolla ai termini tal-ligijiet kwotati fil-konfront tal-intimat;*
4. *Illi minghajr pregudizzju għas-suespost l-intimat certament m' għandux ibgħati xi spejjeż assocjati mal-kaz skond kif mitlub fit-tielet, ir-raba u l-hames talba tar-rikkorenti;*
5. *Illi f-kull kaz it-talbiet tar-rikorrent nomine huma nfondati fil-fatt u fid-dritt u għalhekk għandhom jigu michuda bl-ispejjeż;*
6. *Salv eccezzjonijiet ulterjuri;*

Rat in-nota tal-attur noe tal-10 ta' Mejju 2023 (fol 66) u li permezz tagħha ppreżenta żewġ dokumenti u cioè` l-affidavit ta' l-**Av Peter Fenech**, b'dokumenti annessi u l-affidavit ta' **Antoine Scalpello** (fol 67 sa fol 98).

Rat illi fl-udjenza tas-17 ta' Mejju 2023 xehed **Peter Pace Ross** prodott mill-attur noe.

Rat illi fl-udjenza tal-25 ta' Settembru 2023, id-difensur tal-konvenut iddikjara li l-patroċinat tiegħu ma kienx qiegħed jikkontesta l-awtentiċita' tad-dokumenti annessi mar-rikors promotur fis-sens illi kien qiegħed jeżenta l-

produzzjoni tax-xhieda biex jikkonfermaw l-istess dokumenti. Rat ukoll iddikjarazzjoni tal-attur noe li ma kellux aktar provi x'jipproduci.

Rat illi fl-udjenza tat-12 ta' Jannar 2024, il-konvenut ipprezenta nota (fol 107) b'affidavit tal-konvenut **Bradley Schembri** b'dokumenti annessi (fol 108 sa fol 113).

Rat illi fl-udjenza tat-30 ta' Settembru 2024, in vista tal-fatt li l-konvenut u d-difensur legali tiegħu ma deherux u li kien diġa` avżat li dak kien l-aħħar differiment mogħti lil mill-Qorti sabiex jikkonkludi l-provi tiegħu, il-Qorti iddikjarat il-provi tal-konvenut magħluqa.

Rat illi fl-udjenza tat-13 ta' Jannar 2025, xehed **Bradley Schembri** in kontro-eżami. Rat ukoll illi l-Qorti, bi ftehim mad-difensuri tal-partijiet, iddikjarat il-provi tal-partijiet magħluqa.

Rat in-noti ta' sottomissjonijiet tal-attur noe.

Rat illi fl-udjenza tal-14 ta' April 2025, wara li semgħet it-trattazzjoni tal-partijiet, il-Qorti ħalliet il-kawża għal lum għad-deċiżjoni.

Ikkunsidrat:

Illi mill-provi prodotti, jirriżultaw is-segwenti **fatti**:

Illi jirriżulta illi dan huwa proċediment li ttieħed mill-attur noe ai termini tal-Artikoli **2(1)(a) u/jew (b) tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta u/jew l-Artikolu 2(5) u/jew (6) tar-Regolament U.E. 608/2013.**

Permezz tar-rikors ġuramentat tiegħu, l-attur noe jispjega li s-soċjeta' attriċi Rolex S.A. hija propjetarja ta' diversi markji, hekk kif elenkati fir-rikors promotur, abbinati mad-ditta Rolex, liema markji huma użati mis-soċjeta' attriċi fuq diversi arloġġi lussużi taħt l-istess ditta.

Jgħid illi l-istess soċjeta' hija detentriċi tad-dritt ta' propjeta` industrijali għar-rigward tal-istess markji skont il-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta u kif ukoll skont il-provvedimenti tar-Regolament U.E. 608/2013 u dan ukoll minħabba l-fatt li huma reġistrati bħala EU Trade Marks.

Jispjega li fid-9 ta' Novembru 2022, huwa kien ġie nfurmat li l-Kontrollur tad-Dwana kien żamm kunsinna ta' pakkett FEDEX bin-numru X-740-023279461042752, liema pakkett kien jikkontjeni żewġ arloġġi tal-idejn tad-ditta 'Rolex', kif ukoll żewġ parts oħra, li fil-fehma tal-Kontrollur ma kienux ġenwini u speċifika wkoll li l-konvenut kien diġa` magħruf mad-dwana li kellu każijiet oħra simili.

Jgħid li filfatt irriżulta li ż-żewġ arloġġi kellhom markji ffalsifikati fuqhom u dan bi ksur tal-provvedimenti tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Kap 597 tal-Liġijiet ta' Malta u bi ksur tar-Regolament UE 2017/1001 dwar it-Trademarks.

Jispjega li għalhekk l-attur noe talab lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex iżomm l-oġġetti suspettati sakemm jittieħdu l-proċeduri odjerni. Jgħid li d-dettalji tal-kunsinna jsejjiħu lill-konvenut Bradley Schembri.

Isostni li d-dħul ġewwa Malta, u/jew l-esportazzjoni u/jew ir-ri-esportazzjoni għal ċirkolazzjoni ħielsa, u/jew importazzjoni temporanja u/jew teqgħid ġewwa żona ħielsa jew maħżen ħieles ta' oġġetti li jikkontravjenu dritt dwar il-propjeta' intellettuali huwa projbit skont l-Artikolu 4 tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta, mentri d-dħul mingħajr rilaxx għal ċirkolazzjoni libera f'Malta fil-kors tal-kummerċ, fejn l-oġġetti in kwistjoni joriġinaw minn pajjiżi terzi u jkollhom markji mingħajr awtorizzazzjoni li jkunu identiċi għal EU Trade Mark huwa projbit skont l-artikolu 9 tar-Regolament UE 2017/1001 u għalhekk l-oġġetti in kwistjoni jikkontravjenu d-drittijiet tas-soċjeta' attriċi.

Jispjega li l-imsemmija konsenja bħalissa qed tinżamm miżmuma mill-Kontrollur tad-Dwana wara applikazzjoni li saret mis-soċjeta' rikorrenti għal dan il-għan.

Jgħid li s-soċjeta' attriċi ġiet infurmata mill-Kontrollur tad-Dwana li rċieva oġġezzjoni mill-konvenut fir-rigward ta' dan il-każ u li dan mhuwiex l-ewwel każ li kellu l-konvenut, iżda hemm ħames każijiet pendent.

In sostenn tal-fatti r-rikorrenti noe preżenta lill-Qorti s-segwenti dokumenti, li l-Qorti ħadet konjizzjoni tagħhom:

- Dok R1 Kopja tal-Prokura datata 13 ta' Marzu 2014
- Dok R2 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001456201
- Dok R3 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455757
- Dok R4 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455005
- Dok R5 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455112

- Dok R6 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001455278
- Dok R7 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457464
- Dok R8 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457522
- Dok R9 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457571
- Dok R10 Kopja taċ-ċertifikat tal-EUTM bin-numru ta' reġistrazzjoni 001457639
- Dok R11 Kopja taċ-ċertifikat tal-IR bin-numru ta' reġistrazzjoni W00976721
- Dok R12 Kopja tal-*e-mail* mibgħut mill-Kontrollur tad-Dwana datat 09.11.2022 Case Ref 55/22/238
- Dok R13 Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/20/144
- Dok R14 Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/20/150
- Dok R15 Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/20/151
- Dok R16 Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/20/154
- Dok R17 Kopja Notifika Dwana Case Ref 55/21/007
- Dok R18 Rapport Rolex SA datat 6 ta' Dicembru 2022
- Dok R19 Rittratt dettalji tal-pakkett FEDEX bin-numru X-740-023279461042752
- Dok R20 Kopja ta' ittra mid-Dwana rigward l-Application for Action ta' Rolex SA datata 20.04.2022

Fl-affidavit tiegħu, l-**Av Dr Peter Fenech** jgħid li huwa kien ġie maħtur bħala mandatarju tas-soċjeta' estera Rolex S.A. sabiex jistitwixxi l-azzjonijiet ġudizzjarji neċessarji sabiex jiġu protetti l-interessi tagħhom.

Jispjega li fuq struzzjonijiet tal-istess klijent u wara li saret l-applikazzjoni lid-Dwana ta' Malta ai termini tal-Artikolu 6 tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta sabiex jinżammu taħt il-kustodja tagħha ż-żewġ arloġġi tal-idejn kif ukoll żewġ parts oħra kollha bil-marka registrati ta' Rolex S.A. misjuba fil-kunsinna ta' pakkett FEDEX bin-numru X-740-023279461042752, talab lid-Dwana sabiex jiġu nfurmati bid-dettalji tal-konsenjatarju u l-merkanzija maqbuda.

Jgħid li fi twegiba tagħhom id-Dwana bagħtet ritratti tal-oġġetti maqbuda lis-soċjeta' attriċi sabiex isir l-eżamijiet neċessarji dwar l-awtenticità o meno tal-oġġetti *de quo*. Jispjega li permezz ta' rapport maħruġ datat 6 ta' Diċembru 2022, redett minn persuna speċjalizzata tas-soċjeta' attriċi, ġie kkonfermat li l-merkanzija maqbuda hija falza u li għalhekk il-propjeta' intelletwali tas-soċjeta' attriċi ġiet abbużivament użata mill-konvenuti u terzi persuni. Għalhekk isostni li ma kien hemm ebda alternattiva għajr li jsiru dawn il-proċeduri.

Jispjega li d-dettalji tal-kunsinna jsejnhu lill-konvenut Bradley Schembri bl-indirizz u n-numru tal-mobajl hemm indikati. Jgħid li kif ikkonfermat mill-Kontrollur tad-Dwana, dan mhuwiex l-ewwel każ tal-konvenut ta' importazzjoni ta' oġġetti ffalsifikati bil-marki registrati tas-soċjeta' attriċi, li minkejja li nżammewlu l-oġġetti f'ħames okkażżjonijiet differenti, xorta jibqa' jippersisti bl-aġir tiegħu. Jelenka lista ta' għaxar incidenti mis-sena 2020 'l hawn fejn ġew konfiskati mid-Dwana arloġġi Rolex foloz minn Bradley Zammit, Miraine Zammit u Therese Schembri.

Isostni li mill-paġni tal-midja soċjali huwa evidenti li l-konvenut u/jew terzi relatati qed jippromwovu, jirreklamaw u joffru għall-bejgħ għadd sostanzjali ta' oġġetti Rolex 'foloz' għall-bejgħ, liema paġni ġew elenkati mill-istess attur noe u li minnhom jirriżulta n-numru tal-mobajl tal-konvenut. Il-Qorti ħadet konjizzjoni tar-ritratti tal-istess paġni li ġew ippreżentati mal-affidavit.

Jgħid li s-soċjeta' attriċi kkonfermat li l-oġġetti li jidhru f'dawn il-paġni huma foloz u għalhekk jikkontendi li l-konvenut bl-għajnuna ta' terzi qed jimporta u jbiegħ fuq skala kummerċjali ġewwa Malta arloġġi u aċċessorji foloz tar-Rolux u b'hekk id-drittijiet tas-soċjeta' attriċi ġew vjolati.

Fl-affidavit tiegħu, **Antoine Scalpello – impjegat mad-Dwana ta' Malta bħala fizzjal fis-sessjoni tal-infurzar**, jgħid li fit-28 t'Ottubru 2022, il-pakkett bin-numru X-740-023279461042752, fisem Bradley Schembri, mingħand FEDEX/INT ġie magħżul għall-kontroll fiżiku tal-kontenut tiegħu u mill-ispezzjoni iniżjali, il-fizzjali tas-Sezzjoni *Customs Express Freight Office* issuspettaw li l-oġġetti jistgħu jkun

falsifikati u għalhekk ittieħdet id-deċiżjoni li l-pakkett jinżamm għall-aktar investigazzjoni minhabba potenzjal ksur ta' drittijiet ta' propjeta' intelletwali. Jgħid li fil-pakkett instabu żewġ arloġġi u żewġ biċċiet tal-markji bħal daww registrati f'isem is-soċjeta' attriċi. Jispjega li l-intermedjarju tal-merkanzija ngħata riċevuta li l-pakketti kienu mizmuma mid-Dwana.

Jispjega li fid-9 ta' Novembru 2022, l-Avukat Sarah Galea ta' IURIS Advocates għet notifikata bis-sejba bħala rappreżentanta tas-soċjeta' attriċi u għet infurmata wkoll li l-konvenut kien *repeat offender* u kellu diġa' numru ta' każijiet pendenti fil-konfront tiegħu b'oġġetti simili ndirizzati lil Miraine Zammit fl-istess indirizz.

Jgħid li fit-22 ta' Novembru 2022, għet mitluba estensjoni ta' għaxart' ijiem ta' xogħol sabiex isiru eżamijiet dettaljati fuq l-oġġetti, liema estensjoni ngħatat, u sussegwentament fit-23 ta' Novembru 2022, ġew infurmati li l-arloġġi ġew iddikajrati bħala falsifikati u l-biċċiet setgħu jiġu rilaxxati.

Jispjega li fit-2 ta' Diċembru 2022, huma rċiew ittra ta' protesta għan-nom ta' Bradley Schembri liema ittra għet imwieġba mill-Avukat Sarah Galea fis-6 ta' Diċembru 2022.

Jgħid li fis-7 ta' Diċembru 2022 ġew infurmati li l-Avukat Peter Fenech kien ippreżenta l-proċeduri odjerni. Jikkonferma li l-imsemmija kunsinna għadha mizmuma mid-Dwana u għet irregistrata bin-numru 55.22.238.

Fix-xhieda tiegħu, **Peter Pace Ross** jgħid li hu jaħdem ma' *Cassar and Cooper, C&C Express Limited* u l-kariga tiegħu hija ta' Customs Clearance Operations. Jispjega li huma l-aġenti tal-kumpaniji Fedex u TNT. Jispjega li C&C Express hija kumpanija fid-dinja loġistika u Fedex u TNT jibgħatu kaxxi lejn Malta permezz ta' ajruplan u trailers u jgħassmuhom fid-djar bil-*couriers* bieb bieb. Jgħid li meta oġġetti jiġu minn pajjiżi tal-Unjoni Ewropea daww jistgħu jtgħassmu mal-ewwel mentri meta jiġu minn barra l-Unjoni Ewropea hemm bżonn jgħaddu l-karti ta' dwana sabiex titħallas it-taxxa. Jgħid li huma ma jarawx x'hemm fil-kaxxi iżda jgħaddu d-dokumentazzjoni lid-Dwana u mhuwiex kompitu tagħhom jivverifikaw oġġett hux falsifikat jew le.

Jispjega li xogħolhom hu jivverifikaw ma' min ser jirċievi l-pakkett l-oġġett li hemm fil-kaxxa u l-valur tiegħu sabiex jgħaddu din l-informazzjoni lid-Dwana. Id-Dwana minn naħa tagħha tiddeċiedi x'jiġi rilaxxat għat-tqassim u x'jiġi mizmum għal spezzjoni. Fil-każ odjern il-pakkett inżamm.

Jikkonferma li l-pakkett *de quo* kien ġew mill-Istati Uniti u kien indirizzat lill-konvenut. Jgħid li l-konvenut kien hemm numru ta' *shipments* li għab fl-aħħar sentejn. Jgħid li f'dan il-każ il-valur tal-oġġetti ddikjarati kien dak ta' mija u disgħin Dollaru Amerikan

(USD 190). Jikkonferma li l-pakkett inżamm mid-Dwana sabiex jiġi investigat fuq potenzjal ksur ta' drittijiet ta' propjeta' intelletwali.

In **kontro-eżami** jikkonferma li huma jirċievu l-konsenja minn barra minn Malta imbagħad jikkomunikaw mal-persuna li lilha tkun indirizzata l-*airway bill* u l-*invoice* tal-oġġett u dak li jkun ser jirċievi l-konsenja jekk kemm -il darba jaqbel mal-*invoice* jhallas it-taxxa fuq dak l-ammont u jekk le jgħaddi *invoice* riveduta u jhallas it-taxxa fuq l-ammont il-ġdid. Jispjega li bħala kumpanija huma jirċievu l-ħlas tat-taxxa u jgħadduh lid-Dwana.

Fis-**sottomissjonijiet** tiegħu,. l-attur noe isostni li mill-fatti hekk kif ipprezentati u kkonfermati jirriżulta b'mod ċar li l-eċċezzjonijiet tal-konvenut huma bla bażi u dana stante partikolarment ir-rapport tas-6 ta' Diċembru 2022, fejn is-soċjeta' attriċi nnifisha kkonfermat li l-arloġġi huma ffalsifikati, liema rapport ma ġie kkontestat bl-ebda mod fil-mori tal-kawża. Għalhekk isegwi li hemm ksur tad-drittijiet tal-propjeta' intelletwali u għalhekk l-arloġġi m'għandhomx jiddaħħlu f'Malta.

Isostni li la darba l-pakkett kien indirizzat, kif ikkonfermat anke minnu stess, lil Bradley Schembri, dan ifisser li huwa d-dikjarant ai termini tal-Kap 414 tal-Liġijiet ta' Malta. Oltre' minn hekk, jemfasizza li mhuwiex minnu dak li qiegħed jgħid il-konvenut li dan huwa l-ewwel każ tiegħu ta' dan it-tip u dana stante li hemm numru ta' każijiet li anke ġew ikkonfermati mill-uffiċjali tad-dwana, saru anke proċeduri kontrih u hemm anke akkużi kriminali fil-konfront tiegħu dwar l-istess.

Isostni li l-konvenut qatt ma ppreżenta kwalunkwe irċevuta dwar il-prezz li verament ħallas għall-arloġġi minkejja li jsemmi ċifra fl-affidavit tiegħu, mentri l-ammont li xehed l-aġent tal-Fedex huwa bil-wisq inqas minn dak li qed jingħad mill-Konvenut. Jikkontendi li anke d-dikjarazzjoni tal-Konvenut li xtara l-arloġġi għall-użu personali hija falza u dana stante li l-konvenut ilu żmien twil jimporta l-arloġġi u jbiegħhom fuq skala kummerċjali.

Ikkunsidrat ulterjorment:

Il-konvenut **Bradley Schembri** min-naħa tiegħu jgħid li mhuwiex minnu illi l-oġġetti in kwistjoni huma ffalsifikati u ġew indaħħla b'piraterija, anzi sa fejn jaf hu, huma oġġetti oriġinali u ġenwini u b'hekk ma jiksru ebda dritt ta' propjeta' intelletwali.

Fl-affidavit tiegħu **Bradley Schembri** jgħid li dan huwa l-ewwel każ tiegħu fejn qed jiġi allegat li b'xi mod kien jagħmel parti minn importazzjoni ta' oġġetti ffalsifikati jew inkella li b'xi mod ikunu ġew manomessi fl-oriġinalita' tagħhom.

Jgħid li hu xtara l-oġġetti in kwistjoni *online* u ħallas bil-pay *pal* lil persuna ta' nazzjonalita' Amerikana, John Buckley, li huwa s-sid ta' Tuscanyrose u dan wara li hu iwwerifika mal-bejjiegħ li kkonfermalu li hu bniedem ta' esperjenza ta' iktar minn għoxrin sena fis-settur tal-bejgħ tal-arloġġi. Jgħid li Buckley kien ikkonfermalu li l-arloġġi huma oriġinali iżda użati fi stat funzjonanti u bħala delettant tal-arloġġi induna li kien il-prezz li arloġġ Rolex iġib fuq is-suq. Isostni li biex akkwista ż-żewġ arloġġi ħallas s-somma globali ta' tmint' elef, tliet mija u erbgħa u tletin Ewro (€8,334).

Jispjega li l-arloġġi xtrahom sabiex igawduhom hu u l-partner tiegħu u dana wara li fittex fis-suq lokali u sab li l-istess arloġġi kienu madwar elf u ħames mitt Ewro (€1,500) għola.

Il-Qorti, ħadet konjizzjoni tal-komunikazzjoni bejn il-konvenut u Buckley fejn ġie kkonfermat lill-konvenut li l-arloġġi kienu oriġinali. Jispjega li hu kkomunika ma' Buckley wara li ħallas kollox, l-arloġġi baqgħu ma waslux u dan kien qallu li hu m'għandu ebda tort li ġew miżmuma mid-dwana ta' Malta stante li kienu prodotti oriġinali.

Isostni li għadu sa llum ma jafx x'għamel u qed jeħel tort li kiser xi drittijiet ta' propjeta' intellettuali għax dan mhux minnu, stante li hu biss konsumatur.

In **kontro-eżami**, l-intimat jikkonferma li l-pakkett maqbud mid-Dwana in kwistjoni huwa tiegħu. Jikkonferma li huwa xtara l-oġġetti *de quo* mill-Istati Uniti. Jgħid li huwa xtara u ħallas għal arloġġi oriġinali u l-prezz li ħallas jirrifletti dan. Jispjega li huwa xtara mingħand kummerċjant bl-esperjenza u li ġew minn post fejn isir ħafna negozju bl-arloġġi.

Mitlub jikkonferma jekk il-paġni soċjali li saret referenza għalihom fl-affidavit tal-attur noe jappartjenux lilu, għażel li ma jweġibx. Jikkonferma li hu ħallas total ta' tmint' elef, tliet mija u erbgħa u tletin Ewro (€8,334) b'kollox għaż-żewġ arloġġi.

Fit-**trattazzjoni** tiegħu jgħid li r-rapport redat mis-soċjeta' attriċi li jindika li l-arloġġ huwa essenzjalment ħamsa u disgħin fil-mija (95%) oriġinali u stante li għandu xi partijiet miżjuda xorta waħda huwa ffalsifikat. Jinsisti li hu m'għandux iwieġeb ta' din ir-responsabbilita' u dana stante li l-prezz li ħallas jirrifletti arloġġ oriġinali u mhux wieħed iffalsifikat.

Ikkunsidrat ulterjorment:

Il-Qorti rat il-provi u d-dokumentazzjoni kollha prodotta u peress li l-allegazzjonijiet u l-pretensjonijiet attriċi jidhru li ġew kollha kkonfermati permezz tad-dokumenti eseblti mar-rikors ġuramentat u atti oħra preżentati

fl-atti tal-kawża li jinkludi l-affidavit tal-uffiċjal tad-Dwana Antoine Scalpello datat 10 ta' Mejju 2023 (Dok. PF2 fol. 98) li kkonferma li l-istess oġġetti hawn indikati għadhom miżmuma mid-Dwana, u tar-rapport ta' Sebastien Pinel li kkonferma li mill-eżamijiet li saru fuq l-istess arloġġi mertu tal-kawża odjerna kienu fil-fatt kontrafatti.

Il-Qorti qieset ukoll ix-xhieda tal-konvenut, li donnu jimplika li huwa vittma fiċ-ċirkostanzi stante li kien taht l-impressjoni li qiegħed jixtri prodott oriġinali. Madanakollu, il-Qorti hija tal-fehma li kieku kien il-każ, ma kien hemm xejn xi jżomm lill-konvenut milli jippreżenta l-irċevuta tal-ħlas li għamel. Il-Konvenut jgħid li l-ħlas ġie affetwat bil-PayPal u b'hekk kien ikun ferm faċli għall-konvenut li jistampa rendikont tal-istess ħlas anke mis-sit tal-Pay Pal innifsu – iżda dan ma sarx.

B'kuntrast, din il-Qorti għandha quddiema xhieda tal-uffiċjal tas-servizz tal-*courier* li ndika li l-valur tal-pakkett kien dak ta' mija u disgħin Dollaru Amerikan (USD 190). Il-Qorti b'hekk tifhem li fl-aħjar ipotesi, il-konvenut kien qed jipprova jevadi t-taxxa tad-dħul u fl-aħjar ipotesi qed jigdeb, anke taht ġurament, dwar l-ammont li verament ħallas. Oltre' minn hekk, jekk il-konvenut verament xtara prodott li ġie mibjugħ lilu taht pretensjonijiet foloz, għandu rimedji ulterjuri li jista' jirrikorri għalihom.

Magħdud dan, din il-Qorti m'għandha l-ebda dubju li l-każ li għandha quddiemha si tratta ta' żewġ arloġġi u parts li huma ffalsifikati, u dan kif ikkonfermat mill-eżami li sar mis-soċjeta' attriċi stess u li mhux kontradett, u għalhekk it-talbiet attriċi għandhom jiġu milqugħa kif ġej.

GĦALDAQSTANT, il-Qorti, wara illi għamlet l-apprezzament tal-fatti miġjuba quddiemha u fliet il-konsiderazzjonijiet legali magħmula u għamlet il-konsiderazzjonijiet tagħha, qegħda tgħaddi biex taqta' u tiddeċiedi billi :

- 1. Tilqa' l-ewwel talba u tiddikjara** illi l-imsemmija żewġ (2) arloġġi tal-idejn misjuba fil-pakkett FEDEX bin-numru X-740-023279461042752 u li jinsabu maqbuda wara l-applikazzjoni bil-miktub li għamlet is-soċjeta' attriċi lill-Kontrollur tad-Dwana (Case Ref 55/22/238), huma oġġetti falsifikati u jikkontravvjenu l-artikolu 2(1)(a) u (b) tal-Kap 414 u l-artikolu 4 tal-Kap 414 kif ukoll l-artikolu 2(5) u (6) tar-Regolament EU 608/2013;
- 2. Tilqa' t-tieni talba u tiddikjara** illi d-dħul ġewwa Malta u/jew l-importazzjoni taż-żewġ (2) arloġġi misjuba fil-kunsinna ta' pakkett FEDEX bin-numru X-740-023279461042752, da parti tal-konvenut u li jinsabu maqbuda

wara l-applikazzjoni bil-miktub li għamlet is-soċjeta' attriċi lill-Kontrollur tad-Dwana jikkontravvjenu d-dritt ta' proprjeta' intellettuali tas-soċjeta' attriċi inkwantu li ma humiex ġenwini, skont l-artikolu 2(1)(a) u (b) tal-Kap 414 u għaldaqstant vjolazzjoni tal-artikolu 4 tal-istess Kap 414 kif ukoll l-artikolu 9 tar-Regolament EU 2017/1001, u dan fil-konfront tal-EU Trade Marks registrati f'isem is-soċjeta' attriċi;

3. **Tilqa' t-tielet talba u konsegwentament tordna** lill-Kontrollur tad-Dwana sabiex fi żmien qasir u perentorju ta' tletin (30) ġurnata mid-data ta' meta din is-sentenza tgħaddi in ġudikat, jiddistruġgi l-oġġetti in kwistjoni mingħajr ebda kumpens lil, u a spejjeż tal-konvenut, skont l-artikolu 8 tal-Kap 414 u l-provvedimenti tal-artikolu 23 tar-regolament EU 608/2013;
4. **Tastjeni** milli ttiprovdi dwar ir-raba' talba peress illi minkejja illi jirriżulta minnhu illi dan mhux l-ewwel każ tal-intimat, b'dana kollu ma jirriżultax ħsara mġarrba kaġun ta' dan l-abbuż, u dan b'riżerva għal dak li l-Qorti għad trid tiddeċiedi fir-rigward tal-ispejjeż.
5. **Tilqa' l-ħames talba u tordna** lil konvenut jħallas l-ispejjeż kollha, inklużi tat-trasport, tal-ħażna, tad-distruzzjoni tal-oġġetti in kwistjoni, u tal-ispejjeż tal-Uffiċjali tad-Dwana skont it-termini tal-Kap 414 u tar-regolament EU 608/2013.

Bl-ispejjeż ġudizzjarji kollha kontra l-konvenut.

Ian Spiteri Bailey
Onor. Imħallef

Amanda Cassar
Deputat Reġistratur